

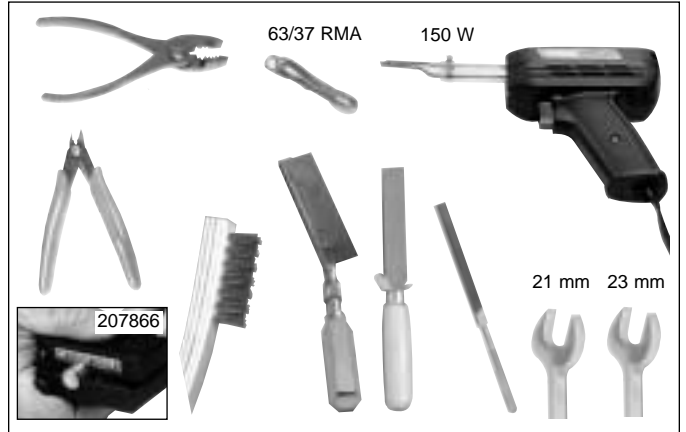
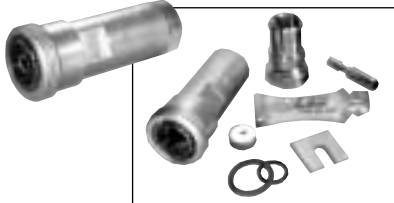
7-16 DIN Connectors for HELIAX® LDF4-50A Coaxial Cable



L4PDM



L4PDF
L4PDF-BH



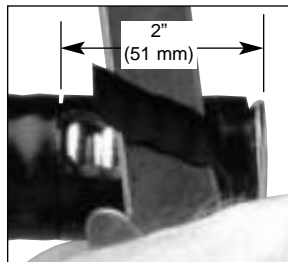
FAX-On-Demand: +1-708-873-3614 • North America: 1-800-861-1700
Tips and Techniques (SP50047) available by FAX-On-Demand.
Los consejos prácticos y técnicas (SP50047) pueden solicitarse por fax.

Conseils et techniques (SP50047) disponibles par fax à la demande.
Tips and Anleitungen (SP50047) auf Faxanfrage erhältlich.
Consigli e procedure (SP50047) disponibili via FAX su richiesta

Dicas e Técnicas (SP50047) disponíveis via pedido por fax.
提示與方法 (SP50047) 可以通過電傳獲得

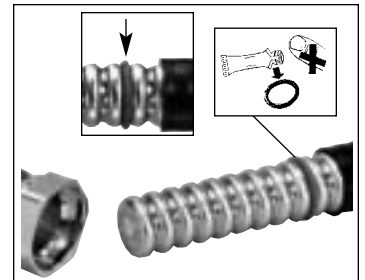
1

Trim cable jacket.
Recortar la envuelta del cable.
Coupez la gaine du câble.
Kabelmantel abziehen.
Retire a capa do cabo.
Rifilare la guaina del cavo.
切整電纜外皮



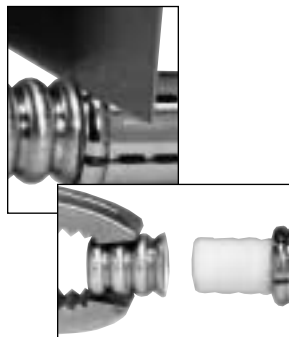
2

Add O-ring, grease, and clamping nut.
Añadir la junta tórica, la grasa y la tuerca sujetadora.
Mettez en place le joint torique, de la graisse et l'écrou de serrage.
O-Ring und Klemmutter vor Montage einfetten.
Coloque o anel O ring, graxa e a porca de aperto.
Aggiungere l'O-ring, il grasso e il dado di bloccaggio.
加O型圈，油脂和緊固螺母



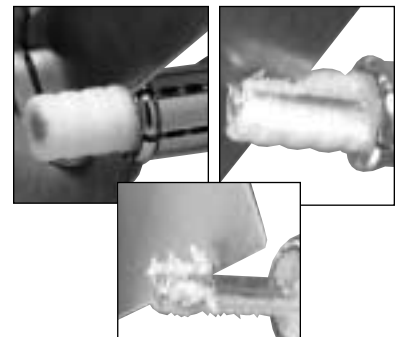
3

Cut outer conductor.
Cortar el conductor externo.
Coupez le conducteur extérieur.
Außenleiter zurückschneiden.
Corte o condutor externo.
Tagliare il conduttore esterno.
切外導體



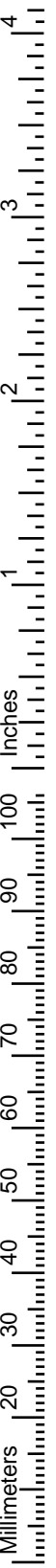
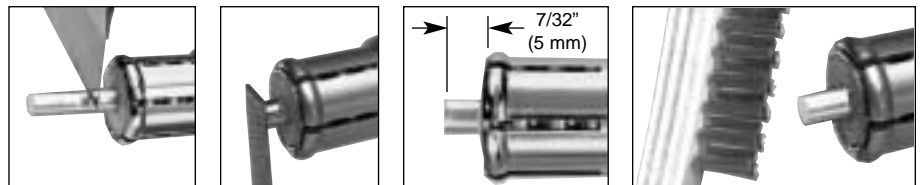
4

Remove foam and adhesive.
Retirar el material de espuma y el adhesivo.
Enlevez la mousse et l'adhésif.
Verschäumung und Klebeband entfernen.
Remove a espuma e o adesivo.
Eliminare la schiuma e l'adesivo.
去除泡沫塑料和粘潔劑



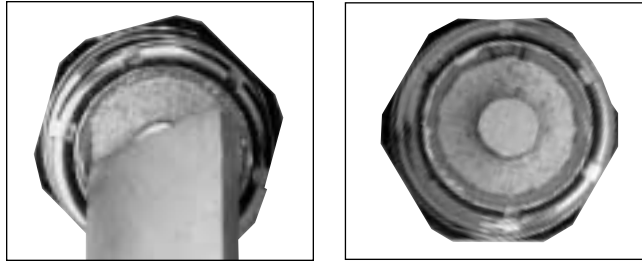
5

Trim inner conductor. Remove debris.
Cortar el conductor interno. Retirar los restos.
Coupez le conducteur intérieur. Enlevez les débris.
Innenleiter abschneiden. Metallspäne entfernen.
Limpe o condutor interno. Remova os detritos.
Rifilare il conduttore interno. Eliminare i detriti.
切整內心導體



6

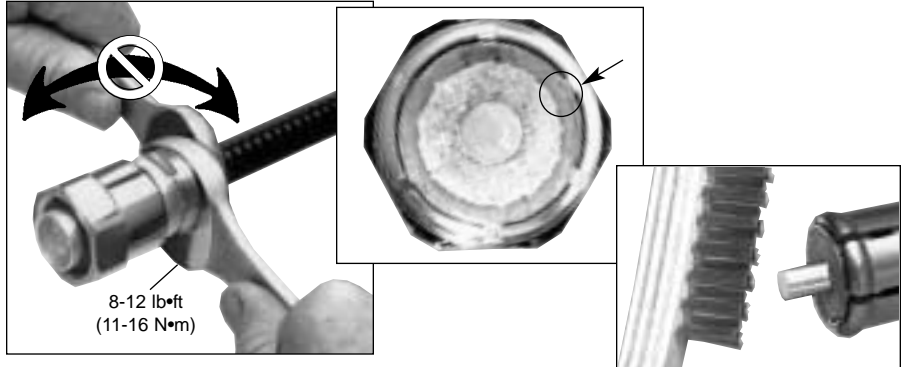
Compress foam.
 Comprimir el material de espuma.
 Comprimez la mousse.
 Verschäumung zusammendrücken.
 Comprima a espuma.
 Comprimere la schiuma.
 壓聚泡沫塑料



7

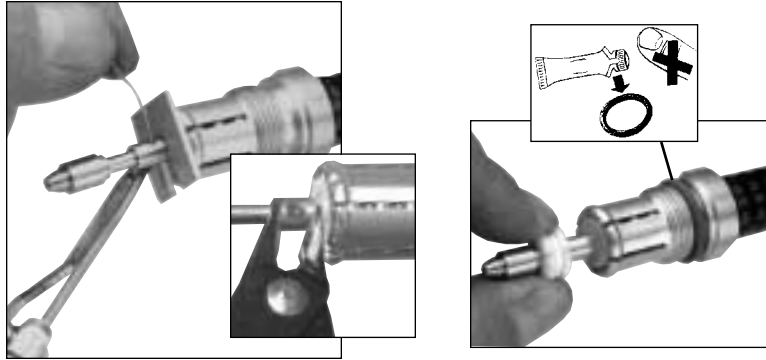
Flare outer conductor, examine flare, remove debris.
 Acampanar el conductor externo, examinar la forma de campana y retirar los restos.
 Evasez le conducteur extérieur, examinez lévasement et enlevez les débris.
 Außenleiter aufweiten, Öffnung prüfen und Metallspäne entfernen.
 Flangear o conductor externo, examinar o flangeamento e remover os detritos.
 Svasare il conduttore esterno, verificare la svasatura, eliminare i detriti

擴張外導體，檢查擴張表面，去除殘骸



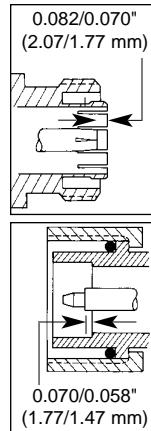
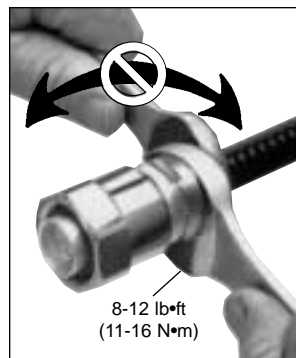
8

Solder pin, cut off excess solder. Add insulator, O-ring, and grease.
 Soldar la clavija, recortar el exceso de material para soldar. Añadir el aislador, la junta tórica y la grasa.
 Soudez la broche, coupez l'excès de soudure. Mettez en place l'isolant, le joint torique et graissez.
 Stift löten, überschüssiges Lötmetall entfernen. Isolator und O-Ring vor Montage einfetten.
 Solde o pino, corte o exceso de estanho. Acrescente isolante, anel em O ring e graxa.
 焊接銷針，切除多餘的焊錫。加絕緣體，加O型圈和油脂



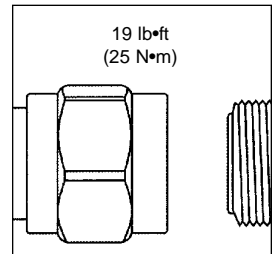
9

Reassemble connector.
 Montar nuevamente el conector.
 Réassemblez le connecteur.
 Steckverbindung wieder zusammenbauen.
 Reinstale o conector.
 Rimontare il connettore
 重新裝配接頭



10

Coupling torque.
 Par de acoplamiento.
 Couple de serrage.
 Anschlußdrehmoment.
 Torque de conjugação.
 Coppia di serraggio
 配合扭矩



Notice: Andrew disclaims any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation, inspection, maintenance, or removal practices.
Aviso: Andrew no acepta ninguna obligación ni responsabilidad como resultado de prácticas incorrectas o peligrosas de instalación, inspección, mantenimiento o retiro.
Avis : Andrew décline toute responsabilité pour les conséquences de procédures d'installation, d'inspection, d'entretien ou de retrait incorrectes ou dangereuses.
Hinweis: Andrew lehnt jede Haftung oder Verantwortung für Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Installation, Überprüfung, Wartung oder Demontage auftreten.
Atenção: A Andrew abdica do direito de toda responsabilidade pelos resultados de práticas inadequadas e sem segurança de instalação, inspeção, manutenção ou remoção.
Avvertenza: Andrew declina eventuali responsabilità derivanti dall'esecuzione di procedure di installazione, ispezione, manutenzione e smontaggio improprie o poco sicure.

注意：Andrew 公司申明對於不恰當或不安全的安裝、檢驗、維修或拆卸操作所導致的後果不負責



This product may be covered by one or more of the following patents, or other patents pending. United States 5,154,636; 5,137,470; 5,354,217; 5,344,051; 5,435,745; 5,595,502; 5,795,188; 6,109,964
 Switzerland, Spain, France, United Kingdom 0 495 467; Germany P692 13 034.9; p692 14 199.5; Italy 70,732-BE/96; 71,436-BE/96; Australia 668,812; 722,407

Andrew Corporation
 10500 West 153rd Street
 Orland Park, IL U.S.A. 60462

Telephone: 708/349-3300
 FAX (U.S.A.): 1-800-349-5444
 Internet: <http://www.andrew.com>

Customer Service, 24 hours: U.S.A. • Canada • Mexico: 1-800/255-1479
 U.K.: 0800 250055
 Other Europe: +44 1592 782612

Printed in U.S.A. 11/01
 Copyright © 2001 by Andrew Corporation